

آپار تايد: سابقه شرم آور تبعيض نژادی

نوشتة باسيل داویدسون

سيماي شوم گرستنگي

بر ارغونون سينه خشکيده، دندنه هافن پشعردم اين زمان،
گويند که دست پيکره پرداز قحط مال
— داده تراوري رفع بدان پاره استخوان
برق نگاه گرمنده اش خيره مانده است... بر دورستها،
گفتی که در خيال، بینند گلوجهائي
— بر گنجهای مگر به بلندی آسمان.
وی را تنبیده بودت، بيرنگ و از گش، جسبان به پيکرفن،
حون دستكش به دست پزشكى بى عمل.
له آن زند زبانش، پور جريا که هر دمى،
بپرون دهد زکام به بلع مگس زيان.
ای کودک! آه... آه... در معدة تهيت،
شيران به غرائمه، هر دم شبانيه روز، از اندرون جان.
اسوال مبوبىشى مثالى

ويت و اتر زرائد در جمهوري ترانساوالي بين ۱۸۸۴ تا ۱۸۸۶ بود.

پس از کشف طلامانع بريتانيا به دلایل سياسي و اقتصادي چنین ايجاب کرد تا کنترل ترانساوالي را که کشارورزان آن تواني و علاقه اى به سرمایه گذاريهاي بزرگ نداشتند، به دست گيرد. بعد از چند در گسیرى و گشمکش، جنگ عمومي بين انگلیس و آفریكتر در سال ۱۸۹۱ شروع شد و پس از دو سال جنگ و تحمل تلفات سنگين از جانب دو طرف، با پيروزى بريتانيا خاتمه يافت.

انگلیس بيدرنگ پس از پيروزى به مخالفان

آفریكتر خود اطيبيان داد که اساس سیاست تبعيض نژادی عليه اکثريت سياوه بورت را در اسانساتمه اتحاديه آفریقياى جنوبی (مرکب از كيب، ناتال، ترانساوالي و ايالت آزاد اورانز) پيش ييني خواهد کرد و در ۱۹۱۰ به همین قرار عمل شد. ازان تاریخ تاسی و هشت سال بعد اقلیت

سيدي بورت انگلیسي زيان، حاكم بپارلمان اتحاديه تو

استقلال سفيد بورستان بود و کاملاً از سياست تبعيض

نژادی مادرت کردند که صلاح اندیشانه به «جنگهاي مرزي» تغيير مي شد. در پراير مقاومت مستمر سياحان که هميشه هم با نيمكست مواجه شود، نيزوهای انگلیسي از

مستعمرة کوچک خود در دماغه به سوي شرق و شمال

شرقي پيش رفته، و با تجاوز به جوامع آفریقياين، بوميان

را يكى پس از دیگرى از سرمایه ايشان بپرون راندند و

این امر تافتنهایي چلمرو زولوها در سال ۱۸۷۹ ادامه

يافت.

نوادگان مهاجران هلندى که شمار آنان از طريق مهاجرت و پيشتر با پيوندهای ناخواسته با زنان سياه افزوءه شده بود، تا حدودي خود را به صورت ملتی معين باقیمانده حق مالکیت داشتند (این تقسيم پندت امروروزه به حدود سيرزده درصد رسیده است). اين نواحى کوچک، به

نام مناطق قرق پوميان خوانده مى شد که بزودي در راه

هدف مورد نظر به منابع ذخیره نيزوي کارگري برای

«مناطق سفیدان» تبديل گردید.

در ۱۹۲۳ لايحة بوميان (نواحى شهرى) به تصويب رسيد که تابه امروروز همراه با لايحة اراضي، اساس

سياست کلى سيفيد بورستان در پراير سياحان بوده است.

اگرچه از اين لوايح عملاً به عنوان سلاحى برای جدا نگاه

داشتمن مناطق سفيد از سياه استفاده مى شود اما، برای

توجيه مطلب، آنها را لوايح «توسيعه جداگانه» مى نامند.

در ۱۹۴۸ اقلیت انگلیسي زيان کنترل بارلمان را از

دست داد و دیگر هیچگاه موفق به کنترل مجدد آن نگردید.

حزب ملي آفریكترهاي خالص، پس از کنترل بارلمان،

حکومت را به دست گرفت و به سياست تبعيض نژادی

«توسيعه جداگانه» ادامه داد. جنگ جهانى دوم به عداوت

ديرنه بین آفریكترها و انگلیسيها دامن زد، چه تمام

رها بران حزب ملي آفریكتر علناً از پيروزى نازيشاها

جانبداري و برای آنها فعالیت مى کردند. به طورى که

بعضى از سران آنها به خاطر خرابکارى به نفع نازيشاها

زنданى شدند. بنابراین، پيروزى انتخاباتي سال ۱۹۴۸

فرصتى بود تا آفریكترها تصميم بگيرند به آنچه هيتلر

تاریخچه تبعيض نژادی داستان يك سياست برتری نژادی است که از سوي اقلیتهاي کوچک سفيد بورست آفریقياى جنوبی، به منظور سلطه بر اکثریت سياهان و محروم داشتن اين اکثریت از سرمایه اى خود و استعمار كامل نيزوي کار آنان به نفع سيفيد بورستان و شركاي خارجيشان، به کار مى رود. آيارتايid، تئوري استعماری برتری نژاد، دستاورده استعمار است که باشد هر چه تمامتر اعمال مى گردد.

سياست سيفيد بورستان در سراسر سرمایه اى جنوب رودخانه لمپوبو (سرزمینهای که آفریقياى جنوبی را تشکيل مى دهد) تا سال ۱۸۹۹ به طور عده استفاده از قواى نظامى به منظور سرکوب سياهان و از ميان برداشت مقاومت آنان بوده است و اين سياست در دو جناح رقيب با هم اعمال مى شد. انگلیسيها بيدرنگ پس از غلبه بر ناوگان فرانسيان در جنگ ترافالگار در سال ۱۸۰۵ و كسب امنيت و استقرار در دماغه اميدنيک، به سلسه عمليات مباردت کردند که صلاح اندیشانه به «جنگهاي مرزي» تغيير مي شد. در پراير مقاومت مستمر سياحان که هميشه هم با نيمكست مواجه شود، نيزوهای انگلیسي از مستعمرة کوچک خود در دماغه به سوي شرق و شمال شرقى پيش رفته، و با تجاوز به جوامع آفریقياين، بوميان را يكى پس از دیگری از سرمایه ايشان بپرون راندند و اين امر تافتنهایي چلمرو زولوها در سال ۱۸۷۹ ادامه يافت.

نوادگان مهاجران هلندى که شمار آنان از طريق مهاجرت و پيشتر با پيوندهای ناخواسته با زنان سياه افزوءه شده بود، تا حدودي خود را به صورت ملتی معين به نام خلق آفریكتر نيمایانه بودند و به زبانى مشتق از هلندى به نام آفریكتن تكلم مى کردند. با وجود اين از لحظ نفرات و تکنولوژي ضعيفت از آن بودند که از عهده جوامع نيزوروند آفریقياين نظير خروزا و زولو بر آيند. وظيفه محو اين گونه جوامع از حالت يك تمايمت مستقل ملى به انگلیس و اگذار شد. با اين هم مهاجران هلندى آن قدر قدرت داشتند تا بر تعدادي از قبایل کوچک آفریقياين مسلط شوند. هلندیها در غرب منتصفات انگلیس سکنا گزیدند و در جمهوریهاي آفریكتر (يا پور به معنای لغوی کشاورز) به نامهای ایالت آزاد اورانز و ترانساوالي مستقر شدند.

در دهه ۱۸۸۰ چهار واحد سياسي سيفيد بورستان شامل دو مستعمرة انگلیسي كيب و ناتال و دو جمهوري آفریكتر در شمال و مغرب به گونه اى مشخص به وجود آمد. در سال ۱۸۶۷ الماس با ذخایر فراوان در کيمبرلى کشف گردید و انگلستان در ۱۸۷۱ زمینهای دارای معادن الماس را به مناطق متصرف قبلي ضميمه گرد و بزودي با احداث راه آهن (۱۸۸۵) بين دماغه و کيمبرلى تامي منطقه به صحن «هجوم الماس» تبديل گردید. با اين حال اين منبع ثروت تغير چشمگير در وضع کلى منطقه به وجود نياورد. آنچه باعث تغير کلى همراه با خشونت گردید کشف معادن عظيم طلادر

موفق به انجامش نشهد بود جامه عمل پوشانند و بدین منظور به تفوق انگلیسيها در کشور برای هميشه خانمه دادند.

اوضاع تحت شرایط جديد به هيج وجه تغيير پیدا نکرد بلکه قوانیني وضع شد تا به هرگونه اعتراض سياهان، حتی اگر مسالمت آميز و مطابق با موازين قانون باشد، بر جسب «کمونيستي» بزنند و با آن را به نيزوهای خارجي که در صدد سر زگونی رzem هستند و استه سازند. اکنون در جمهوري آفریقياى جنوبی تمام «شیرهاي اطمینان» مهر و موم است و تنها به باقیمانده، اتفاقاً در پارلمان گامن فراتر نهاد و لا يصحه اى ارضى به تصریب رساند که به موجب آن نود درصد اداري اراضي به تصریب سيفidan تعیین شد و سياهان فقط در ۶ درصد اداري باقیمانده حق مالکیت داشتند (این تقسیم پندت امروروزه به حدود سيرزده درصد رسیده است). اين نواحى کوچک، به نام مناطق قرق پوميان خوانده مى شد که بزودي در راه هدف مورد نظر به منابع ذخیره نيزوي کارگري برای «مناطق سفیدان» تبديل گردید.

در ۱۹۲۳ لايحة بوميان (نواحى شهرى) به تصويب رسيد که تابه امروروز همراه با لايحة اراضي، اساس سياست کلى سيفيد بورستان در پراير سياحان بوده است. اگرچه از اين لوايح عملاً به عنوان سلاحى برای جدا نگاه داشتمن مناطق سفيد از سياه استفاده مى شود اما، برای توجيه مطلب، آنها را لوايح «توسيعه جداگانه» مى نامند. در ۱۹۴۸ اقلیت انگلیسي زيان کنترل بارلمان را از دست داد و دیگر هیچگاه موفق به کنترل مجدد آن نگردید.

حزب ملي آفریكترهاي خالص، پس از کنترل بارلمان،

حکومت را به دست گرفت و به سياست تبعيض نژادی

«توسيعه جداگانه» ادامه داد. جنگ جهانى دوم به عداوت

ديرنه بین آفریكترها و انگلیسيها دامن زد، چه تمام

رها بران حزب ملي آفریكتر علناً از پيروزى نازيشاها

جانبداري و برای آنها فعالیت مى کردند. به طورى که

بعضى از سران آنها به خاطر خرابکارى به نفع نازيشاها

زنданى شدند. بنابراین، پيروزى انتخاباتي سال ۱۹۴۸

فرصتى بود تا آفریكترها تصميم بگيرند به آنچه هيتلر

نوامبر ۱۹۸۳

Basil Davidson

باasil داویدسون

نوسنده و مورخ

انگلیسي، در خصوص تاریخ آفریقا و امور جاری آن مرجع و صاحب نظر است. از ميان کتابهای فراوان نویسنده در باره آفریقا از جمله می توان دو کتاب آزادی گینه (۱۹۶۹) و در چشم طوفان: خلق آنکولا (۱۹۷۲) نام برد.